

JAHRESBERICHT

OKTOBER 2021 BIS OKTOBER 2022



HAUSBAU



LANDWIRTSCHAFT



MUSIKSCHULE



PROJEKTE



TRANSPORTE



NEUE PROJEKTE



DANKE



Zeit für Veränderung!

„Was sich am Anfang schwer anfühlt,
wird im Großartigen aufgehen.“

Auch im dreißigsten Jahr von Bauern helfen Bauern blicken wir kritisch auf unsere Arbeit. Die letzten eineinhalb Jahre, im Erdbebengebiet Petrinja/Kroatien, die 72 gebauten BhB-Häuser im Jahr 2021, und weitere 40 Häuser bis Oktober 2022, haben uns vieles gelehrt. Die Arbeit von BhB verändert sich, da sich ein solides Fundament mit Strukturen entwickelt hat. Deshalb haben wir viel nachgedacht, evaluiert und Entscheidungen getroffen.

Namir Poric – unser jahrelanger, treuer Projektleiter hat sich 2021 mit seiner Stiftung HGT selbstständig gemacht, aber arbeitet im Auftrag von BhB gleich engagiert weiter. Was in Srebrenica erreicht wurde, ist auch seinem Einsatz zu verdanken. Die Anforderungen der Projekte haben sich gewandelt, weshalb auch wir uns den Veränderungen anpassen müssen.

Der Grundstein in und um Srebrenica wurde im Jahr 1998 von BhB und seinem großartigen Team gelegt und viel Neues ist entstanden. Unzählige Familien und Einzelpersonen können heute durch die Projekte von BhB nachhaltig ihr Leben meistern und viele Menschen haben durch eine gute Aus- und Weiterbildung einen Berufsweg einschlagen können.

Und die Musikschule – welch eine Erfolgsgeschichte! Das Selbstbewusstsein, welches in den Schülern entsteht, die Offenheit gegenüber anderen Ethnien, die Freude und die Kraft, die auch auf ihre Eltern übergehen und die Ermutigung in einem Team zusammenzuarbeiten, sind nur einige Beispiele.

Wir unterstützen weiterhin die Musikschule „Haus der guten Töne“, als auch unsere bestehenden medizinischen und landwirtschaftlichen Projekte, sowie die Ausbildungen junger Menschen in Srebrenica.

Franz Pesjak, unsere gute Seele, genießt seit 2 Jahren sein Pensionsleben. Dadurch haben sich unsere Transporte und unser Lager auf die „Hilfe vor Ort“ verlagert.

Unsere Veränderung orientiert sich an den Herausforderungen von heute, bewusst mit einer schlankeren Organisation. Deshalb ist unser Büro, seit 24 Jahren von Susanne Seitlinger wunderbar geführt, jetzt an 3 Tagen in der Woche besetzt. Ein kleineres Team mit viel Engagement, Freude und Elan!

All unser Tun war und ist nur möglich durch die kompromisslose Treue unserer Spender und Spenderinnen!

30 Jahre Mut zur Menschlichkeit – dank Eurer Großzügigkeit!

Wir werden auch in Zukunft Häuser für Menschen in Not bauen und bitten dafür weiterhin von Herzen um Eure Hilfe.

In 30 Jahren wurde im Schnitt jeden 8. Tag ein Haus fertiggestellt – 1.362 bis heute – Danke!



Doraja und Alexander Eberle
Sophie Brandis
Christiane Ribbentrop
Cornelia Spreitzer
Johannes Orsini-Rosenberg
Landolf Revertera



HAUSBAU

52 BhB-Häuser in Petrinja – Kroatien beginnend im November 2021 bis Oktober 2022 (finanziert von den Maltesern und privaten Spendern aus Österreich und Deutschland, das Projekt nennt sich „Kuća nade“). Aufgebaut vom bosnischen Bauteam „Haus der guten Töne“ Srebrenica / Namir Poric sowie vom kroatischen Bauteam „Jozo Ljubicic“.



MUSIKSCHULE

Musikschule „Haus der guten Töne“

310 Deutschstunden / 246 Stunden Chorgesang / 127 Stunden Gitarre / 260 Klavierstunden / 200 Stunden Akkordeon / 84 Stunden Ensemble / 40 Schlagzeugstunden / Verschiedenste Workshops zu den Themen: Literatur – Kritisches Denken – Fotografie und Kochen / Sozialprojekte für die lokale Bevölkerung



PROJEKTE

Mobile Pflege + Medikamente, tägliche Armenküche für 54 Personen (finanziert von der Privatstiftung Elfriede Grubauer und Run for their lives e.V.). Kontinuierliche Betreuung mit Lebensmittelpaketen für Familien, die sehr weit entfernt von Srebrenica leben. Podcast „JourneyStories“ www.journeystories.fm (finanziert von ERS-TE-Stiftung und „BhB-Salzburg“). Ausbildungen im Emmaus Zentrum Potocari für 3 Köchinnen, 1 Lehrerin für das Tageszentrum sowie 1 Fachkraft für die Verwaltung, 1 Agraringenieurin (finanziert von Thoolen Foundation).



LANDWIRTSCHAFT

Finanzielle Unterstützung eines Daches für einen Stall in Tuzla. Finanzierung von 5 Glashäusern in Srebrenica gespendet von Herrn Dr. Mirza Atić.



NEUE PROJEKTE

Finanzielle Unterstützung für eine Kulturveranstaltung mit den Kinderchören der Musikschule „Haus der guten Töne“ Srebrenica in Bijeljina, sowie für einen literarischen Abend mit Muhidin Saric und ein Konzert des Musikverbandes „Divanhana“ in Prijedor. Durchgeführt von der „Idriz Jakupovic Foundation“, dem „Haus der guten Töne“ in Srebrenica und „Bauern helfen Bauern-Salzburg“. Diese Projekte dienen besonders den multiethnischen Beziehungen im Land zwischen den Kindern und den Erwachsenen.
Teilfinanzierung der Deutschübersetzung des Buches „Surviving Srebrenica“ von Hasan Hasanovic.



DANKE! Ihre Spende ist steuerlich absetzbar bei Angabe von Vor- und Zuname sowie Geburtsdatum (auf dem Erlagschein oder im Onlinebanking).

Spendenkonto: Österreich: Bauern helfen Bauern - Salzburg, Raiffeisen Untersberg eGen, IBAN: AT 75 3501 8000 0001 0900, BIC: RVSAAT2S018 (Swift). Ihre Spenden sind gemäß § 4A Z 3 A EstG absetzbar.

Deutschland: Bauern helfen Bauern - Aschau, Raiffeisenbank Aschau im Chiemgau, IBAN: DE 847 116 2804 01000 16071, BIC: GENODEF 1 ASU
Ihre Spenden sind gemäß § 10B EstG und § 5 Abs. 1 KöstG absetzbar.

Wir verwenden Ihre persönlichen Daten für die Zustellung unseres Jahresbriefes und möchten dies auch gerne weiterhin tun. Wenn Sie unseren Jahresbrief nicht mehr erhalten und Ihre Daten bei uns löschen lassen möchten, genügt eine einfache Nachricht per Mail an bhb@bhb.sbg.at oder ein Anruf unter +43 - (0)62 46 - 734 08. Alle Informationen zum Datenschutz finden Sie auch auf unserer Webseite: www.bhb-sbg.at/datenschutz



Bauern helfen Bauern - Salzburg · Prötschhofstraße 12 · A-5082 Grödig · www.bhb-sbg.at

Fotonachweis: Bhb MitarbeiterInnen und HelferInnen; Konzept & Design: Pappitsch KG, www.pappitsch.com